



## // swView 868/915

### Betriebsanleitung / Feldstärkemessgerät Operating instructions / Field strength testing tool

#### deutsch (Originalsprache)

#### Bestimmung und Gebrauch

Das swView ist ein mobiles Gerät zur Messung von Funkfeldstärken. Es hilft bei der Installation von Funkschaltgeräten, die das steute Wireless Funkprotokoll unterstützen. Die Übertragung erfolgt auf einer Frequenz von 868,3 MHz bzw. 915 MHz.



#### Allgemeine Beschreibung

Einschalten  
Ausschalten

Taster Ein/Aus drücken  
Taster Ein/Aus ca. 2 s drücken und loslassen. Das swView schaltet automatisch aus, wenn es innerhalb von 5 Min. nicht in Betrieb genommen wurde.

#### Funktionen des swView

Scan-Mode  
Repeat-Mode  
Rescan-Mode  
Radio-Link

Diese Funktionen unterteilen sich in 2 Displaymenüs

#### Hauptmenü

Scan-Mode  
Repeat-Mode  
Radio-Link  
Rescan-Mode  
Scan-Mode

#### Untermenü

#### Auswahl des Hauptmenüs

Nach Einschalten des swView wird das Hauptmenü angezeigt

Aus dem Scan-, Rescan-Mode und Radio-Link kann man zurück in das Untermenü wechseln.

1. Taste **SELECT** drücken und loslassen.

#### Auswahl einer Funktion

1. Mit der Taste **SELECT** die Funktion auswählen
2. Mit der Taster **SET** bestätigen

#### Auswahl des Untermenüs

Dieses Menü bezieht sich auf eine ausgewählte ID-Nr. Das bedeutet es muss mindestens ein ID-Nr. gescannt werden, um dieses Menü auszuwählen.

1. In Hauptmenü den **Scan-Mode** auswählen und mit der Taster **SET** bestätigen
2. Falls keine ID-Nr. gespeichert wurde, neue ID-Nr. einscannen
3. Mit der Taste **SELECT** eine ID-Nr. auswählen
4. Mit der Taste **SET** bestätigen.

#### Zurück zum Hauptmenü

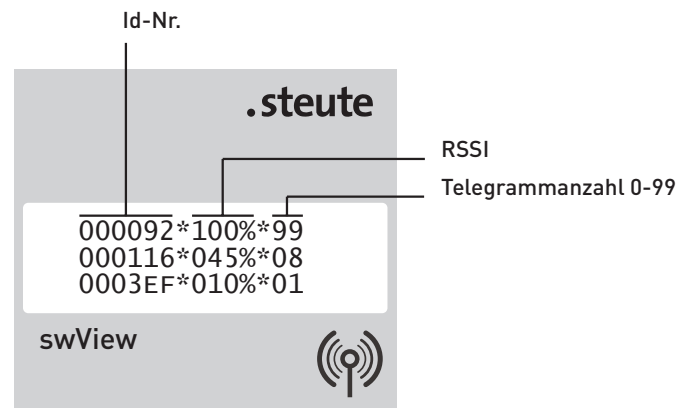
1. Taste **SELECT** ca. 2 s drücken
2. Laufpunkte erscheinen
3. Taste **SELECT** loslassen

#### Zurück zum Untermenü

#### Beschreibung von Funktionen

##### Scan-Mode

Im Scan-Mode werden bis 10 unterschiedliche Telegramme angezeigt. Ab dem 11. Telegramm werden die vorhandenen überschrieben.



1. ID-Nr.: ID Nummer des empfangenen Telegramms
2. RSSI: Signalstärke in Prozent
3. Telegrammanzahl: Anzahl der aufgetretenen Telegramme mit dieser ID-Nr.



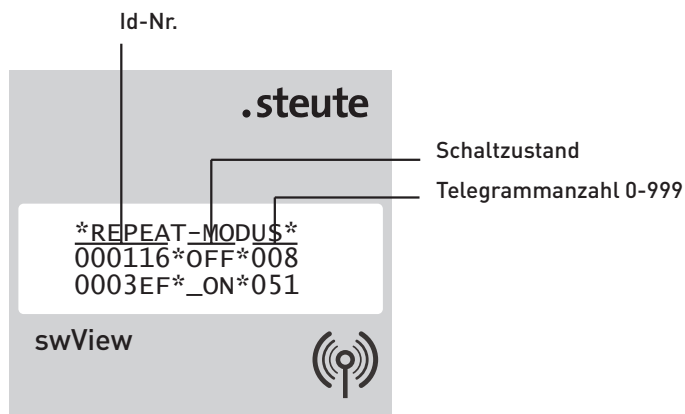
## // swView 868/915

### Betriebsanleitung / Feldstärkemessgerät Operating instructions / Field strength testing tool

#### deutsch (Originalsprache)

#### Repeat-Mode

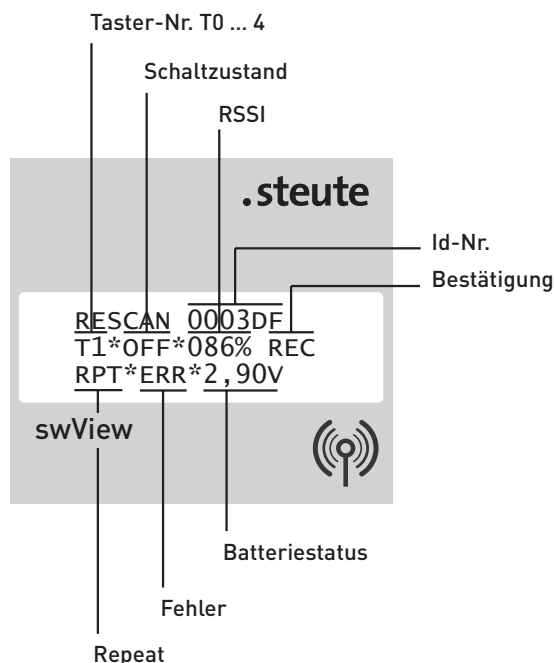
Im Repeat-Mode werden die empfangenen Telegramme wiederholt und verstärkt.



1. ID-Nr.: ID Nummer des empfangenen Telegramms
2. Schaltzustand: ON oder OFF
3. Telegrammanzahl: Anzahl der aufgetretenen Telegramme mit dieser ID-Nr.

#### Rescan-Mode

Im Rescan-Mode werden die Eigenschaften des ausgewählten Senders angezeigt.

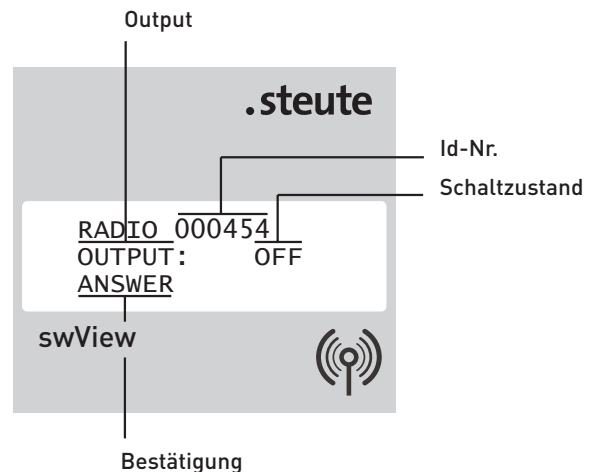


1. ID-Nr.: die ausgewählte ID-Nummer
2. Taster-Nr.: Bei Sender mit mehreren Tastern wird die gedrückte Taster-Nummer angezeigt. Bei energieautarkem Sender wird »T1« angezeigt
3. Schaltzustand: ON oder OFF
4. RSSI: Signalstärke in Prozent
5. Bestätigung: »REC« wird gezeigt, wenn ein Empfänger ein Bestätigungstelegramm gesendet hat
6. Batteriestatus: Batteriezustand des Senders. Bei energieautarkem Sender wird »-----« angezeigt
7. Fehler: »ERR« wird angezeigt, wenn die letzte Übertragung nicht korrekt bestätigt wurde.
8. Repeat: Das empfangene Telegramm wurde wiederholt. Dies geschieht, wenn der Sender keine Bestätigung vom Empfänger erhält.

#### Radio-Link

Im Radio-Link werden Telegramme mit ausgewählter ID-Nr. gesendet.

1. Taste LINK drücken: Telegramm mit dem Schaltzustand »AN« wird gesendet
2. Taste LINK loslassen: Telegramm mit dem Schaltzustand »AUS« wird gesendet



3. ID-Nr.: die ausgewählte ID-Nummer
4. OUTPUT: zeigt an, welcher Schaltzustand gesendet wurde
5. Schaltzustand: ON oder OFF
6. Bestätigung: »ANSWER« wird angezeigt, wenn ein Empfänger ein Bestätigungstelegramm gesendet hat.  
»NO ANSWER« wird angezeigt, wenn kein Bestätigungstelegramm gesendet wurde.



## // swView 868/915

### Betriebsanleitung / Feldstärkemessgerät Operating instructions / Field strength testing tool

#### deutsch (Originalsprache)

##### FCC/IC vorschriftsmäßige Informationen

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC Vorschriften und RSS-210 der IC Vorschriften. Der Betrieb muß nach den folgenden Bedingungen erfolgen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen hervorrufen und
2. dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die unerwünschten Betrieb hervorrufen können.

Unerlaubte Modifikation des Gerätes kann zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Einschränkungen gemäß Teil 15 der FCC Vorschriften. Diese Einschränkungen wurden entwickelt, um einen vernünftigen Schutz gegen schädliche Interferenzen bei Hausinstallationen zu gewährleisten. Dieses Gerät generiert, nutzt und strahlt Funkenergie ab und kann bei nicht vorschriftsgemäßer Installation und vorschriftsgemäßem Gebrauch schädliche Interferenzen in der Funkkommunikation hervorrufen. Dennoch gibt es keine Garantie, dass keine Interferenzen unter bestimmten Umständen auftreten. Falls Interferenzen beim von Radio- oder Fernsehempfang auftreten, die durch an- und abschalten des Gerätes festgestellt werden können, ist der Nutzer aufgefordert diese durch eine der nachfolgend aufgeführten Maßnahmen zu korrigieren:

- Neuausrichten oder Umplatzieren der Empfangsantenne.
- Erhöhen des Abstands zwischen dem Gerät und Empfänger.
- Verbinden des Gerätes mit einem Ausgang eines anderen Schaltkreises an den der Empfänger nicht angeschlossen ist.
- Konsultieren des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers für Abhilfe.

##### Einfluss von Hochfrequenzsignalen (RF)

Dieses Gerät entspricht den Einschränkungen der FCC Vorschriften festgelegt für unkontrollierte Umgebungen. Dieses Gerät soll mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Funkstrahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden. Unerlaubte Modifikation des Gerätes kann zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

##### Hinweise

Die Übertragung eines Schaltbefehles vom Sender zum Empfänger dauert ca. 80 bis 100 ms basierend auf der steute Wireless Datenübertragung. Das Schaltsignal eines Senders darf nicht in einem kürzeren Abstand erzeugt werden da sonst dieses Signal unterdrückt wird. **Die Geräte sind im Gebiet der EU, USA, Kanada, der Schweiz und in Zypern anmelde- und gebührenfrei zu betreiben. Der Einsatz in anderen Ländern ist explizit zu klären!** Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten. Umbauten und Veränderungen am Schalter sind nicht gestattet. steute übernimmt keine Haftung für Empfehlungen, die durch diese Beschreibung gegeben oder impliziert werden. Aufgrund dieser Beschreibung können keine neuen, über die allgemeinen steute-Lieferbedingungen hinausgehenden, Garantie-Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche abgeleitet werden.

##### Technische Daten Vorschriften

EN 60947-5-1; EN 61000-6-2; EN 301 489-1;  
EN 301 489-3; EN 300 220-1, EN 300 220-2

##### Gehäuse

Thermoplast ABS (Acryl-Butadien-Styrol)  
UL 94-HB

##### Schutzart

IP 44 nach EN 60529

##### Protokoll

steute Wireless

##### Anzeige

LCD 3x16 ASCII Zeichen

##### Schaltfrequenz

ca. 1200 Telegramme abhängig vom Modus

##### Sendeleistung

< 20 mW abhängig vom Modus

##### Modulationsverfahren

FSK

##### Übertragungsrate

66,67 kbps

##### Kanalbreite

200 kHz

##### Frequenz

868,3 MHz/915 MHz

##### Reichweite

max. 400 m im Außenbereich,  
max. 40 m im Innenbereich

##### Spannungsversorgung

2AA Batterien (austauschbar)

##### Standby

nach 5 Min.

##### Batterielebensdauer

Standby: ca. 3 Jahre, aktiver Modus  
(Dauerbetrieb): ca. 12 Tage

##### Umgebungstemperatur

-20 °C ... +85 °C

##### Zulassungen

FCC: XK5-RFRXSW915  
IC: 5158A-RFRXSW915



## // swView 868/915

### Betriebsanleitung / Feldstärkemessgerät Operating instructions / Field strength testing tool

#### English

##### Destination and use

swView is a mobile device for measuring of electrical field strengths. It helps installing wireless switchgear that supports the steute Wireless protocol. The transmission is carried out on 868.3 MHz or 915 MHz.



##### General description

Switch-on  
Switch-off

press on On/Off push-button  
press on On/Off push-button for approx. 2 s and release. The swView switches automatically off, if it has not been taken into operation within 5 min.

##### Functions of swView

Scan mode  
Repeat mode  
Rescan mode  
Radio link

These functions are divided in 2 display menus

##### Main menu

Scan mode  
Repeat mode  
Radio link

##### Sub-menu

Rescan mMode  
Scan mode

##### Selection of main menu

The main menu is displayed after switch-on of the swView

It can be returned to the sub-menu from the scan, rescan mode and radio link.

1. Press and release **SELECT** push-button.

##### Selection of a function

1. Select the function with the **SELECT** push-button  
2. Confirm with the **SET** push-button

##### Selection of the sub-menu

This menu refers to a selected ID No. This means that at least one ID No. must be scanned in order to select this menu.

1. Select the **scan mode** from the main menu and confirm with the **SET** push-button.  
2. If no ID No. has been stored, scan a new ID No.  
3. Select an ID No. with the **SELECT** push-button  
4. Confirm with the **SET** push-button.

##### Return to main menu

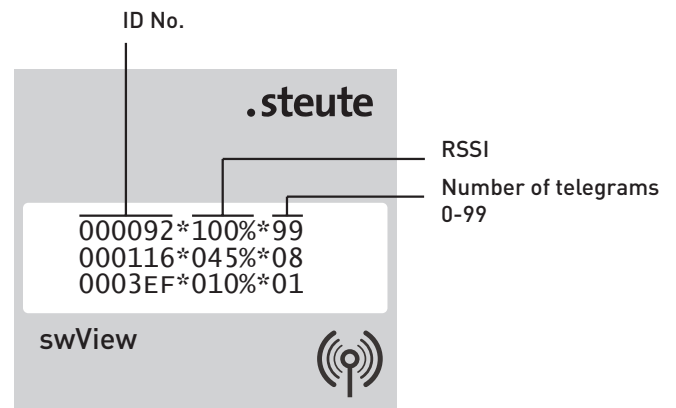
1. Press the **SELECT** push-button for 2 s  
2. Lighting points display  
3. Release the **SELECT** push-button

##### Return to sub-menu

##### Description of functions

###### Scan mode

Up to 10 different telegrams are shown in the scan mode. Starting from the 11th telegram the existing telegrams are overwritten.



1. ID No.: ID number of received telegram  
2. RSSI: Signal strength in percent  
3. Number of telegrams: Number of occurring telegrams with this ID No.



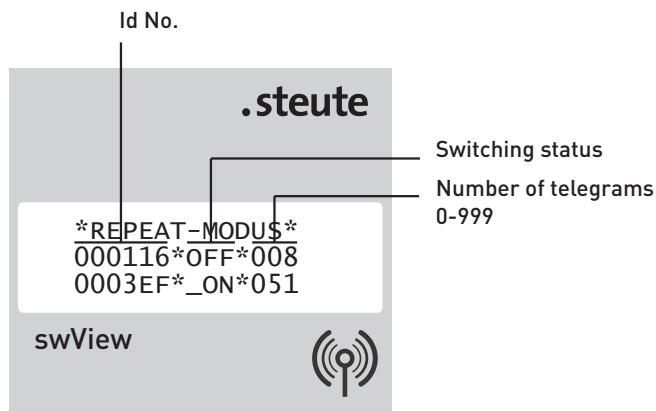
## // swView 868/915

### Betriebsanleitung / Feldstärkemessgerät Operating instructions / Field strength testing tool

#### English

##### Repeat mode

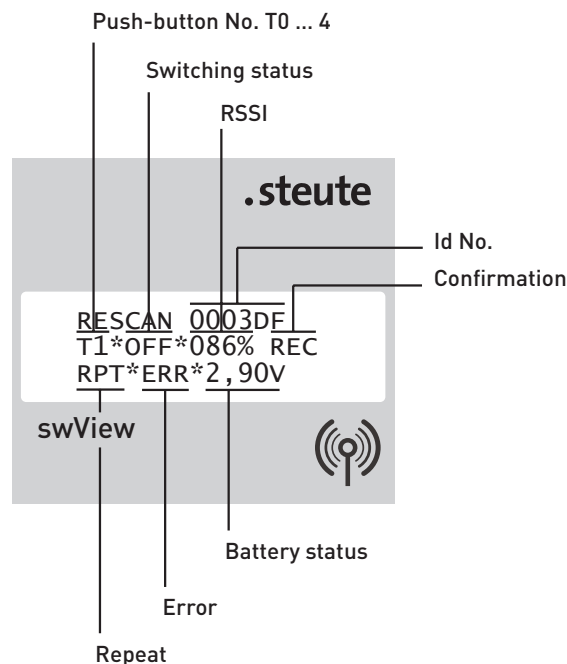
The received telegrams are repeated and amplified in the repeat mode.



1. ID No.: ID number of the received telegrams
2. Switching status: ON or OFF
3. Number of telegrams: Number of occurred telegrams with this ID No

##### Rescan mode

The characteristics of the selected transmitter are displayed in the rescan mode.

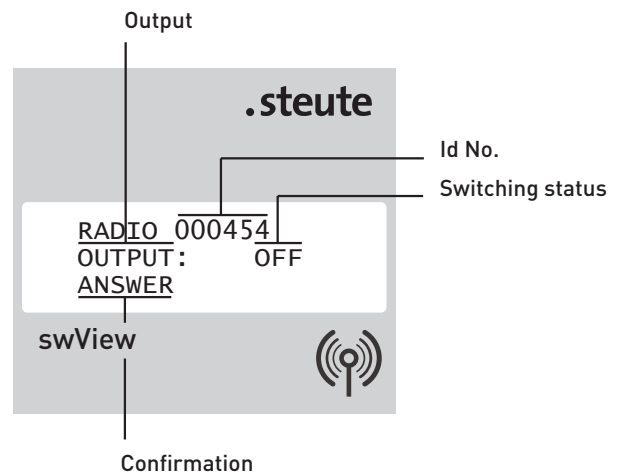


1. ID No.: The selected ID number
2. No. of push-button: The pressed number of push-button is displayed with transmitters with multiple push-buttons. With self-sufficient transmitters »T1« is displayed.
3. Switching status: ON or OFF
4. RSSI: Signal strength in percent
5. Confirmation: »REC« is displayed, if a receiver has transmitted a confirmation telegram
6. Battery status: Battery condition of transmitter. With self-sufficient transmitters »-----« is displayed
7. Error: »ERR« is displayed, when the last transmission has not properly been confirmed.
8. Repeat: The received telegram has been repeated. This happens if the transmitter receives no confirmation from the receiver.

##### Radio link

Telegrams with selected ID No. are transmitted in radio link.

1. Press LINK push-button: Telegram with switching status »ON« is transmitted
2. Release LINK push-button: Telegram with switching status »OFF« is transmitted



3. ID No.: The selected ID number
4. OUTPUT: Displays which switching status has been transmitted
5. Switching status: ON or OFF
6. Confirmation: »ANSWER« is displayed, if a receiver has transmitted a confirmation telegram.  
»NO ANSWER« is displayed, if a receiver has not transmitted a confirmation telegram.



## // swView 868/915

### Betriebsanleitung / Feldstärkemessgerät Operating instructions / Field strength testing tool

#### English

#### FCC/IC Regulatory Information

This device complies with part 15 of the FCC rules and RSS-210 of IC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Modifications not expressly approved by this company could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### Exposure to Radio Frequency (RF) Signals

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment must provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Not Authorized modification could void authority to use this equipment.

#### Notices

The transmission of one switching command from transmitter to receiver lasts approx. 80 to 100 ms on basis of the steute Wireless data transmission. The switching signal of a transmitter must not be generated in shorter time sequences otherwise this signal will be suppressed. **The devices can be operated registration- and license-free on the territory of the EC, USA, Canada Switzerland and Cyprus. The use in other countries must be explicitly clarified!** Subject to technical modifications. Reconstruction and alterations at the switch are not allowed. Moreover steute does not assume any liability for recommendations made or implied by this description. From this description new claims for guarantee, warranty or liability cannot be derived beyond the general terms and conditions of delivery.

#### Technical data Standards

EN 60947-5-1; EN 61000-6-2; EN 301 489-1; EN 301 489-3; EN 300 220-1, EN 300 220-2

#### Enclosure

Thermoplastic ABS (Acryl-Butadien-Styrol)  
UL 94-HB

#### Degree of protection Protocol

IP 44 to IEC/EN 60529  
steute Wireless

#### Display

LCD 3x16 ASCII Zeichen

#### Switching frequency

approx. 1200 telegrams depending on the mode

#### Transmission power

< 20 mW depending on the mode

#### Modulation process

FSK

#### Data rate

66,67 kbps

#### Bandwidth channel

200 kHz

#### Frequency

868,3 MHz/915 MHz

#### Sensing range

max. 400 m outside,  
max. 40 m inside

#### Power supply

2AA batteries (replaceable)

#### Standby

after 5 min.

#### Battery life

Standby: approx. 3 years, active mode  
(Continuous operation): approx. 12 days

#### Ambient temperature

-20 °C ... +85 °C

#### Approvals

FCC: XK5-RFRXSW915  
IC: 5158A-RFRXSW915